

86



ORIGINAL DOCUMENTS IN SAFE

Case No. 200

Date of filing: 18 Oct. '83

\*\* AWARD - Type of Award \_\_\_\_\_  
- Date of Award \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ pages in English \_\_\_\_\_ pages in Farsi

\*\* DECISION - Date of Decision ۱۳۶۲، ۲، ۲۵  
\_\_\_\_\_ pages in English 4. pages in Farsi

\*\* CONCURRING OPINION of \_\_\_\_\_  
- Date \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ pages in English \_\_\_\_\_ pages in Farsi

\*\* SEPARATE OPINION of \_\_\_\_\_  
- Date \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ pages in English \_\_\_\_\_ pages in Farsi

\*\* DISSENTING OPINION of \_\_\_\_\_  
- Date \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ pages in English \_\_\_\_\_ pages in Farsi

\*\* OTHER; Nature of document: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
- Date \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ pages in English \_\_\_\_\_ pages in Farsi

IRAN UNITED STATES CLAIMS TRIBUNAL	دادگاه داورى دعوى ایران - ایالات متحدہ
ثبت شد - FILED	
Date ۱۳۶۲ / ۷ / ۲۶	تاریخ 18 OCT 1983
No 200	شماره ۲۰۰

پرونده شماره ۲۰۰

شعبه یک

هنری موريس ،

خواهان ،

- و -

دولت جمهوری اسلامی ایران ،

بانک ملت (بانک ایران و عرب سابق) ،

خوانندگان .



تصميم

هنری موريس ، خواهان پرونده شماره ۲۰۰ ، به شعبه یک درخواست کرده که در حکم صادره از طرف آن شعبه ، که طبق آن ادعای خواهان مردود شناخته شده و وی ملزم گردیده که هزینه های داورى را به خواننده پرداخت نماید (حکم شماره ۱-۲۰۰-۲۶) "تجدید نظر" کند. در عین حال آقای موريس درخواست می نماید که "در صورت عدم موافقت با درخواست اول این پرونده توسط دیوان عمومی تجدید استماع شود".

در مورد درخواست تجدید نظر توسط شعبه یک ، متذکر می گردم که با توجه به شرایط این پرونده ، قواعد دیوان داورى اجازه چنین تجدید نظری را نمی دهد .

- ۲ -

به منظور قاطعیت بخشیدن به احکام دیوان داورى، قواعدى در اختیار اختیار دادگاه قرار داده شد. این قواعد در ماده ۳۵ (ماده ۳۵) بیان شده است. این قواعد در ماده ۳۶ (ماده ۳۶) بیان شده است. این قواعد در ماده ۳۷ (ماده ۳۷) بیان شده است. این قواعد در ماده ۳۸ (ماده ۳۸) بیان شده است. این قواعد در ماده ۳۹ (ماده ۳۹) بیان شده است. این قواعد در ماده ۴۰ (ماده ۴۰) بیان شده است. این قواعد در ماده ۴۱ (ماده ۴۱) بیان شده است. این قواعد در ماده ۴۲ (ماده ۴۲) بیان شده است. این قواعد در ماده ۴۳ (ماده ۴۳) بیان شده است. این قواعد در ماده ۴۴ (ماده ۴۴) بیان شده است. این قواعد در ماده ۴۵ (ماده ۴۵) بیان شده است. این قواعد در ماده ۴۶ (ماده ۴۶) بیان شده است. این قواعد در ماده ۴۷ (ماده ۴۷) بیان شده است. این قواعد در ماده ۴۸ (ماده ۴۸) بیان شده است. این قواعد در ماده ۴۹ (ماده ۴۹) بیان شده است. این قواعد در ماده ۵۰ (ماده ۵۰) بیان شده است. این قواعد در ماده ۵۱ (ماده ۵۱) بیان شده است. این قواعد در ماده ۵۲ (ماده ۵۲) بیان شده است. این قواعد در ماده ۵۳ (ماده ۵۳) بیان شده است. این قواعد در ماده ۵۴ (ماده ۵۴) بیان شده است. این قواعد در ماده ۵۵ (ماده ۵۵) بیان شده است. این قواعد در ماده ۵۶ (ماده ۵۶) بیان شده است. این قواعد در ماده ۵۷ (ماده ۵۷) بیان شده است. این قواعد در ماده ۵۸ (ماده ۵۸) بیان شده است. این قواعد در ماده ۵۹ (ماده ۵۹) بیان شده است. این قواعد در ماده ۶۰ (ماده ۶۰) بیان شده است. این قواعد در ماده ۶۱ (ماده ۶۱) بیان شده است. این قواعد در ماده ۶۲ (ماده ۶۲) بیان شده است. این قواعد در ماده ۶۳ (ماده ۶۳) بیان شده است. این قواعد در ماده ۶۴ (ماده ۶۴) بیان شده است. این قواعد در ماده ۶۵ (ماده ۶۵) بیان شده است. این قواعد در ماده ۶۶ (ماده ۶۶) بیان شده است. این قواعد در ماده ۶۷ (ماده ۶۷) بیان شده است. این قواعد در ماده ۶۸ (ماده ۶۸) بیان شده است. این قواعد در ماده ۶۹ (ماده ۶۹) بیان شده است. این قواعد در ماده ۷۰ (ماده ۷۰) بیان شده است. این قواعد در ماده ۷۱ (ماده ۷۱) بیان شده است. این قواعد در ماده ۷۲ (ماده ۷۲) بیان شده است. این قواعد در ماده ۷۳ (ماده ۷۳) بیان شده است. این قواعد در ماده ۷۴ (ماده ۷۴) بیان شده است. این قواعد در ماده ۷۵ (ماده ۷۵) بیان شده است. این قواعد در ماده ۷۶ (ماده ۷۶) بیان شده است. این قواعد در ماده ۷۷ (ماده ۷۷) بیان شده است. این قواعد در ماده ۷۸ (ماده ۷۸) بیان شده است. این قواعد در ماده ۷۹ (ماده ۷۹) بیان شده است. این قواعد در ماده ۸۰ (ماده ۸۰) بیان شده است. این قواعد در ماده ۸۱ (ماده ۸۱) بیان شده است. این قواعد در ماده ۸۲ (ماده ۸۲) بیان شده است. این قواعد در ماده ۸۳ (ماده ۸۳) بیان شده است. این قواعد در ماده ۸۴ (ماده ۸۴) بیان شده است. این قواعد در ماده ۸۵ (ماده ۸۵) بیان شده است. این قواعد در ماده ۸۶ (ماده ۸۶) بیان شده است. این قواعد در ماده ۸۷ (ماده ۸۷) بیان شده است. این قواعد در ماده ۸۸ (ماده ۸۸) بیان شده است. این قواعد در ماده ۸۹ (ماده ۸۹) بیان شده است. این قواعد در ماده ۹۰ (ماده ۹۰) بیان شده است. این قواعد در ماده ۹۱ (ماده ۹۱) بیان شده است. این قواعد در ماده ۹۲ (ماده ۹۲) بیان شده است. این قواعد در ماده ۹۳ (ماده ۹۳) بیان شده است. این قواعد در ماده ۹۴ (ماده ۹۴) بیان شده است. این قواعد در ماده ۹۵ (ماده ۹۵) بیان شده است. این قواعد در ماده ۹۶ (ماده ۹۶) بیان شده است. این قواعد در ماده ۹۷ (ماده ۹۷) بیان شده است. این قواعد در ماده ۹۸ (ماده ۹۸) بیان شده است. این قواعد در ماده ۹۹ (ماده ۹۹) بیان شده است. این قواعد در ماده ۱۰۰ (ماده ۱۰۰) بیان شده است.

در مورد درخواست دیگر خواهان دایر بر درخواست استماع مجدد در دیوان عمومى، باید خاطر نشان ساخت که بیانیه های الجزیره که صلاحیت دیوان داورى منبعت از آنهاست، استماع مجدد حکم صادره از طرف یک شعبه توسط دیوان عمومى را پیش بینی نکرده است. ازینرو، بیانیه حل و فصل دعوى صریحا "مقرر مى دارد که" اتخاذ تصمیم درباره دعاها به تشخیص رئیس دیوان داورى توسط دیوان عمومى یا توسط یک هیئت سه نفرى به عمل مى آید. (بند ۱ ماده سه، تاکید افزوده شده است) بیانیه الجزیره یا قواعد دیوان برای پژوهش از حکم شعبه به دیوان عمومى هیچگونه روشی را پیش بینی نکرده است، احکام توسط دیوان عمومى یا توسط یکی از شعب صادر مى گردد. پرونده ۲۰۰ طبق روش عادى مقرر در دستور شماره ۱ ریاست دیوان به شعبه یک ارجاع گردیده، و شعبه مزبور حکم خود را صادر کرده است. حکم مزبور قطعی و برای طرفین لازم الاجرا است. رجوع شونده: بند ۱ ماده چهار بیانیه حل و فصل دعوى، بند ۲ ماده ۳۲ قواعد دیوان داورى.

اینکه یک شعبه یا دیوان عمومى، علیرغم عدم وجود هیچ گونه قاعده صریحی، ذاتا "این اختیار را دارد که اوضاع و احوال استثنائی - - نظیر موردی

- ۳ -

که حکم مبتنی بر اسناد جعلی یا شهادت دروغ باشد - حکمی را مجدداً "بررسی کرده یا در آن تجدیدنظر نماید، مسئله‌ای است که لزومی ندارد دیوان ضمن این تصمیم بدان بپردازد.

باید متذکر گردید که جریان دادرسی صحیحاً طی شده و هیچگونه نقضی از این باب صورت نگرفته است. درخواستهای آقای موریس، بعضاً، برای واقعیت مبتنی است که بانک خواننده تعدادی از ضامین را برای نخستین بار در جلسه استماع ارائه نمود. در مورد این ضامین دیوان داوری اولاً متذکر می‌گردد که اصولاً ذی‌ارائه کردن ادله کتبی را رویه نابخوشایندی می‌شمارد. ضامینی که توسط بانک خواننده، بدون اطلاع قبلی خواهان در جلسه استماع ارائه شد، به دو دسته تقسیم می‌شود. ضامین دسته اول رونوشت پنج فقره تلکس مربوط به اقدام خواهان درباره ضمانت نامه بانکی است که مبنای ادعای می‌باشد. این اقدامات قبلاً از طریق ضامین و مدافعات تقدیمی شخص خواهان بر ملا شده بود، و خواهان مشکل می‌تواند ادعا کند که این تلکس‌ها او را غافلگیر کرده است، زیرا که دو فقره از این تلکس‌ها را خود خواهان فرستاده و فرستنده دو تلکس دیگر بانک خواهان بوده و تلکس آخری را بانکی در ایالات متحده مخابره کرده که ظاهراً خواهان را در جریان امر گذاشته است. دسته دوم ضامین مربوط به ترتیبی است که بانک خواننده در مورد وجوه سپرده شده نزد وی در ایران توسط خریدار ضمانت نامه بانکی داده است. این موضوعی بود که به هنگام طرح در جلسه استماع، شدیداً مورد اعتراض قرار گرفت، زیرا، همانگونه که حکم صریحاً متذکر می‌شود، دیوان داوری تصمیم خود را بدون اینکه نیازی به پرداختن به موضوع مزبور داشته باشد، اتخاذ نمود. درخواستهای حاضر نیز مبتنی بر یک سلسله استدلال‌ات جدیدی است که بانک خواننده برای نخستین بار در جلسه استماع عنوان کرد.

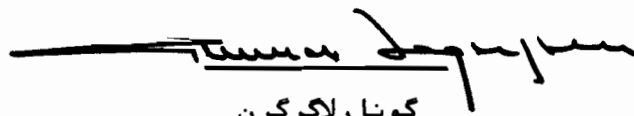
- ۴ -

با اینحال ، خواهان فرصت پاسخگویی به استدلالات مزبور را در جلسه استماع داشت ، و وکیل وی شدیداً " به آن استدلالات پاسخ داد . به این دلایل بود که دیوان داوری لازم ندید از خواهان بخواهد که در مورد مطالبی که توسط ضامم و استدلالات جدید خوانده عنوان شد ، یک لایحه بعد از استماع تسلیم نماید .

بنا به دلایل پیش گفته ،

دیوان داوری پیشنهاد دهنری موریس جهت تجدیدنظر در حکم مربوط به پرونده ۲۰۰ و پیشنهادهای دیگر وی دائر بر استماع مجدد پرونده توسط دیوان عمومی را رد می کند .

لاسه ، به تاریخ ۱۶ سپتامبر ۱۹۸۳ برابر با ۲۵ شهریور ماه ۱۳۶۲

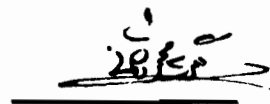


گونا راکرگرن

رئیس شعبه یک



هوارد ام. هولتزمن



محمود کاشانی